

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ  
ТАДЖИКИСТАН  
МЕЖГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РОССИЙСКО-ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ»

«Утверждаю»

Декан факультета

Иностранных языков

Саидова Л.В.

2023 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

«Таджикский язык в профессиональной деятельности»

направление подготовки - 45.05.01 «Перевод и переводоведение»

Профиль подготовки – Межъязыковая и межкультурная коммуникация

Форма подготовки - очная

Уровень подготовки – специалитет

ДУШАНБЕ - 2023

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования РФ № ФГОС 969 от 12. 08. 2020 г.

При разработке рабочей программы учитываются:

- содержание программ дисциплин, изучаемых на предыдущих и последующих этапах обучения;
- новейшие достижения в данной предметной области.

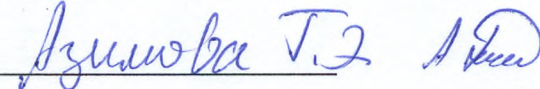
Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры таджикского языка, протокол № 1 от «6» августа 2023 г.


Рабочая программа утверждена УМС факультета иностранных языков \_\_\_\_\_, протокол № 10 от 23 мая 2023 \_\_\_\_\_ г.

Рабочая программа утверждена Ученым советом факультета иностранных языков \_\_\_\_\_, протокол № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г.

Заведующий кафедрой: к.ф.н., доцент Сайфуллоева З.А. 

Зам. председателя УМС факультета иностранных языков:



Разработчик: доцент, к.ф.н. Раджабова Р.Р. 

## Расписание занятий дисциплины

Ф.И.О. преподавателя	Аудиторные занятия		Приём СРС	Место работы преподавателя
	лекция	Практические занятия (КСР)		
<b>Искандарова Ф.Д.</b>	-	Новый корпус: ауд.307 (Центр тадж. языка); Пятница, 9.30-10.50	Пятница, 13:00-16:00	РТСУ, кафедра таджикского языка, основной корпус, 309 каб.
<b>Раджабова Р.Р.</b>	-	Новый корпус: ауд.307 (Центр тадж. языка Вторник, 11.00-12.20	Пятница, 13:00-16:00	РТСУ, кафедра таджикского языка, основной корпус, 309 каб.

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

### 1.1. Цели изучения дисциплины:

- Основная цель обучения таджикскому языку в русскоязычных группах – коммуникативная, то есть обеспечение овладения таджикским языком в такой степени, чтобы студенты свободно могли общаться на таджикском языке в устной и письменной форме, читать и понимать литературу по специальности, а также общественно - политическую в художественную литературу на таджикском языке.

- Другая, подчиненная цель данного курса - систематизировать знания по таджикскому языку, полученные студентами в школе, восстановить и закрепить отдельные орфографические и пунктуационные навыки.

### 1.2. Задачи изучения дисциплины:

- сформировать и совершенствовать коммуникативные навыки;
- активизировать все виды речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение и письмо);
- расширить и углубить лексико - фразеологический запас студентов;
- ввести и активизировать необходимый минимум терминологической лексики по специальности;
- совершенствовать элементарные навыки грамотного письма и правильного произношения.

**В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие универсальные компетенции (элементы компетенций):**

Таблица 1.

Код	Результат освоения ОПОП	Перечень планируемых результатов обучения	Вид оценочного средства
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	<p><b>ИУК-4.1.</b> Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную деловую информацию на русском, родном и иностранном (ых) языке (ах), выстраивает стратегию устного и письменного общения на русском, родном и иностранном (ых) языке (ах) в рамках межличностного и межкультурного общения</p> <p><b>ИУК-4.2.</b> Использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации на русском, родном и иностранном (ых) языке(ах), использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском, родном и иностранном (ых) языке(ах)</p> <p><b>ИУК-4.3.</b> Владеет системой норм русского литературного языка, родного языка и нормами иностранного (ых) языка (ов)</p>	<p>Беседа, устный и фронтальный опрос разговорных тем и стихотворений на гос. языке;</p> <p>письменные работы (образцы деловых документов);</p>

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП (Б1.О.05.)

### 2.1. Цикл (раздел) ОПОП, к которому относится данная дисциплина

Связь с другими частями ОПОП (дисциплинами, практиками).

Данная дисциплина имеет логическую и содержательно - методическую взаимосвязь с другими частями ОПОП, указанными в таблице 2.

Требования к «входным» знаниям, умениям и готовностям обучающегося, необходимым для освоения данной дисциплины и приобретённых в результате освоения предшествующих дисциплин, практик:

В связи с тем, что изучение таджикского языка подразумевает, прежде всего, глубокие знания родного языка (русского), знания по истории Таджикистана, богатой культуре таджикского народа, его обучение приобретает особую актуальность в сфере междисциплинарной связи с русским и иностранными языками, историей, экономикой, этнолингвистикой и т.д.

В процессе преподавания таджикского языка также учитываются «входные» знания, необходимые для освоения дисциплины «**Таджикский язык в профессиональной деятельности**», такие как: таджикская литература, история таджикского народа, лексикология, фонетика, перевод лингвистических текстов, русский язык и литература, другие языки.

При освоении данной дисциплины необходимы умения и готовность («входные» знания) обучающегося по дисциплинам 1-5), указанным в Таблице 2. Дисциплины 5 и 6 относятся к группе «входных» знаний, вместе с тем определённая их часть изучается параллельно с данной дисциплиной («входные - параллельные» знания). Дисциплины 7-10 взаимосвязаны с данной дисциплиной, они изучаются параллельно.

Таблица 2.

№	Название дисциплины Обязательные дисциплины	Семестр	Место дисциплины в структуре ОПОП
1.	<i>Практическая фонетика</i>	1-2	Б1.В.11
2.	<i>Лексикология</i>	5-6	Б1.В.09
3.	<i>Синтаксис и пунктуация</i>	5	Б1.В.ДВ.06.01
4.	<i>Общее языкознание</i>	7-8	Б1.Б.11
5.	<i>Стилистика</i>	7-8	Б1.В.13
6.	<i>История таджикского народа</i>	1	Б1.В.06
7.	<i>Культурология</i>	1-2	Б1.В.04
8.	<i>Практический курс иностранного языка (английский язык)</i>	1-2	Б1.0.17
9.	<i>Практикум по культуре речевого общения иностранного языка (английский язык)</i>	1-2	Б1.0.19
10.	<i>Русский язык</i>	1-2	Б1.0.03
11.	<i>Русский язык и культура речи</i>	1-2	Б1.В.02

### 3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ КУРСА, КРИТЕРИИ НАЧИСЛЕНИЯ БАЛЛОВ

Объем дисциплины в 1 семестре составляет 2 зачетные единицы, всего 72 часа, из которых: практические занятия **16 час.**, КСР **16 час.**, всего часов аудиторной нагрузки **32 час.**, в том числе всего часов в интерактивной форме **12 час.**, самостоятельная работа **40 час.**

#### **Зачет -1 семестр**

Объем дисциплины во 2 семестре составляет 2 зачетные единицы, всего 72 часа, из которых: практические занятия **16 час.**, КСР **16 час.**, всего часов аудиторной нагрузки **32 час.**, в том числе всего часов в интерактивной форме **12 час.**, самостоятельная работа **40 час.**

#### **Экзамен- 2 семестр.**

### Структура и содержание практической части курса, КСР и СРС Таблица 3.

№ п/п	Раздел Дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)			Литератур а	Кол. баллов в недел ю
		Пр.	КСР	СРС		
1 семестр						
1.	<b>Введение в курс таджикского языка.</b> <b>1. Из истории таджикского языка.</b> <b>Алфавит.</b> Выработка навыков по правильному произношению звуков в различных позициях. 2.Разговорная тема: <i>Таърихи пайдоиши забони тоҷикӣ.</i>	2		2	8, 37-44 2, 7-8 2, с.75	12,5

	3. Составить рассказ о себе. 4. Образцы из таджикского фольклора.				2, с.76 5,217-229	
2	<b>1. Правописание специфических букв таджикского алфавита.</b> Упражнения для выявления фонетических особенностей специфических звуков к, х, ч, ў, ғ, й; 2. Разговорная тема: <i>Забони модарии ман.</i> 3. Составить рассказ о семье. 4. Стихотворение Рудаки.	2	2	2	5,217-229 4, с.4	12,5
3	<b>1. Архаизмы. Историзмы. Неологизмы.</b> 2. Разговорная тема: <i>Забонҳои оилаи ҳиндуаврупой.</i> 3. Составить рассказ о своей школе. 4. «Кабуснаме» Унсуралмаоли Кайковуса.	2		2	2, с.28-32  2, с.21  3, с. 20-21	12,5
4	<b>1. Термины и терминология.</b> 2. Разговорная тема: <i>Забониносии варзидаи тоҷик.</i> 3. Составить рассказ о своей малой родине (городе, селе). 4. Стихотворение Фирдавси.	2		2	3,89-90  5,217-229 4, с.6	12,5
5	<b>1. Лексические особенности синонимов, антонимов, омонимов, многозначных слов.</b> 2. Разговорная тема: <i>Забон- пояи давлат.</i> 3. Ознакомление с терминами области лингвистики. 4. Пересказ содержания отрывка из «Сафарнаме» Носира Хусрава.	2		2	2, с.136  9,162-204  4, с.24	12,5
6	<b>1. Лексический состав таджикского языка. Заимствованные слова.</b> 2. Разговорная тема: <i>Дастовардҳои лингвистикяи тоҷик дар давраи муосир.</i> 3. Рассказ о любимой книге. 4. Рубаяты Абуали ибн Сино.	2		2	donisju.ru 5,217-229 4, с.11-13	12,5
7	<b>1. Правописание частей речи. Имена существительные.</b> 2. Разговорная тема: <i>Пайдоиши хат ва имлои забони тоҷикӣ.</i> 3. Ознакомление с терминами области лингвистики; 4. Пересказ отрывка из «Сиёсатнома» Низомулмулка.	2		2	17, 12-24  2, с.32  donisju.ru  5,217-229 6,119-121	12,5
8	<b>1. Стилистические особенности существительных.</b> 2. Разговорная тема: <i>Асари дӯстдоштаи ман.</i> Объяснить правописание существительных.	2		2	5,151-154  4, с. 17	12,5

	3. Рассказ о своём жилье. 4. Рубайяты Умара Хайёма.					
	<b>РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ №1</b>					
9	1. <b>Правописание прилагательных.</b> 2. Разговорная тема: <i>Кишвари азизам - Тоҷикистон. Душанбе – пойтахти ҚТ.</i> 3. Ознакомление с терминами области лингвистики; 4. Отрывок из произведения «Гулистон» Саъди Шерози.	2		2	17,24-26 2,323, 327, 328  5,217-229 6,127-128	12,5
10	1. <b>Стилистические особенности прилагательных.</b> 2. Разговорная тема: <i>Осорхона ва боғҳои фарҳангию фарогатии шаҳри Душанбе.</i> 3. Рассказать о своём друге (подруге). 4. Стихотворение Низоми Ганджави.	2		2	donisju.ru 11 4, с.21	12,5
11	1. <b>Правописание числительных.</b> 2. Разговорная тема: <i>Конститутсияи ҚТ.</i> 3. Ознакомление с терминами области лингвистики; 4. Отрывок из «Бахористон» Абдурахмона Джамии.	2		2	17, 26-28 2, 78-81  15;  5,217-229 1 6,137-140	12,5
12	1. <b>Стилистические особенности числительных.</b> 2. Разговорная тема: <i>“Рамзҳои миллии Тоҷикистон”.</i> 3. Рассказать о своём любимом персонаже из художественной литературы. 4. Стихотворение Джалолиддина Балхи.	2		2	15 5,217-229  4, с.27-30	12,5
13	1. <b>Лексико-семантические особенности местоимений.</b> 2. Разговорная тема: <i>Асари дӯстдоштаи ман.</i> 3. Ознакомление с терминами области лингвистики; 4. Отрывок из «Бадоеъ-ул-вакоеъ» Зайниддина Восифи.	2		4	2, 88-103 5,217-229 6,132-134	12,5
14	1. <b>Правописание глаголов.</b> 2. Разговорная тема: <i>Мактабҳои олии Тоҷикистон.</i> 3. Рассказ о флоре и фауне Таджикистана. 4. Стихотворение Хофиза Шерози.	2		2	4  17, 29-32  donisju.ru 5,217-229 4, 38-45	12,5
15	1. <b>Стилистические особенности простых глаголов.</b> 2. Разговорная тема: <i>Муъҷизаҳои олам.</i> 3. Ознакомление с терминами области	2		4	2,104-105  donisju.ru	12,5

	лингвистики; 4. Отрывок из «Наводир-ул-вакоъ» Ахмада Дониша.				5,217-229 4. с.72-73	
16	1. <b>Стилистические особенности сложноименных глаголов.</b> 2. Разговорная тема: <i>Ҳамкориҳои илмиву фарҳангии Тоҷикистон бо Россия.</i> 3. Рассказ о любимом поэте. 4. Стихотворение Абдурахмона Джами.	2	2	4	donisju.ru 5,217-229 5, с.47	12,5
	<b>РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ №2</b>					
	<b>Практич. – 16 ч.</b> <b>КСР – 16 ч.</b> <b>СРС – 40ч.</b> <b>ИТОГО: 72 ч.</b>	16	16	40		<b>200</b>
	<b>2 семестр</b>					
1	1. <b>Лексико-семантические особенности наречий.</b> 2.Разговорная тема: <i>Касби ман – филолог.</i> 3. Перевод текстов по специальности (с таджикского языка на русский); 4. Отрывок из повести «Марги судхӯр» Садриддина Айни.	2		2	2,166-177 donisju.ru 5 6,152-153	12,5
2	1. <b>Правописание наречий.</b> 2. Разговорная тема: <i>Ихтисоси ман – муаллими забон ва адабиёт.</i> 3. Перевод текстов по специальности (с русского на таджикский язык); 4. Стихотворение Абулкасима Лахути.		2	2	17, 32-33 donisju.ru 4, с.99; 6, с.155	12,5
3	1. <b>Стилистические особенности наречий.</b> 2.Разговорная тема: <i>Иттиҳоди нависандагони Ҷумҳурии Тоҷикистон.</i> 3. Перевод текстов по специальности (с таджикского языка на русский); 4. Отрывок из романа «Духтари оташ» Джалола Икромии.	2		2	2,177-193 narod.ru 2, с.190 3,с. 62	12,5
4	1. <b>Правописание предлогов и послелогов.</b> 2. Разговорная тема: <i>Осорхонаҳои шаҳри Душанбе.</i> 3. Перевод текстов по специальности (с русского языка на таджикский); 4. Стихотворение Мирзо Турсунзода.		2	2	17, 34-35 donisju.ru 5,217-229 4,100-101; 6,157-159	12,5
5	1. <b>Правописание сочинительных и подчинительных союзов.</b> 2.Разговорная тема: <i>Институти забон, адабиёт, шарқшиносӣ ва мероси хаттии ба номи Рӯдакии АИ Ҷумҳурии Тоҷикистон.</i> 3. Перевод текстов по специальности (с таджикского языка на русский); 4. Отрывок из романа «Восеъ» Сотима Улугзода.	2		2	17, 35-36 2,194-197 3, с. 86 5,217-229	12,5



					6,156-157	
6	<p><b>1. Правописание частиц и междометий.</b></p> <p>2. Разговорная тема: <i>Риояи меъёрҳои забони адабӣ дар ҷомеа.</i></p> <p>3. Деловые бумаги: ариза (заявление);</p> <p>4. Стихотворение Хабиба Юсуфи.</p>		2	2	17, 36-37 3, с. 96 1, с.200 4,103-104	12,5
7	<p><b>1. Синтаксис. Правописание словосочетаний и простых предложений.</b></p> <p>2. Разговорная тема: <i>Забонишиноси маишӯри тоҷик.</i></p> <p>3. Деловые бумаги: шарҳи ҳоли худ (автобиография).</p> <p>4. Отрывок из рассказа (на выбор) Саттора Турсуна.</p>	2		2	2,207-212 2,с.161;17  6,170-180  3, 71-72	12,5
8	<p><b>1. Стилистические особенности словосочетаний и простых предложений.</b></p> <p>2. Разговорная тема: <i>Забон донӣ - ҷаҳон донӣ.</i></p> <p>3. Деловые бумаги: ваколатнома (доверенность).</p> <p>4. Стихотворение Аминджона Шукухи.</p>		2	2	2, 161;17 4.104-106	12,5
	<b>Рубежный контроль №1</b>					
9	<p><b>1. Пунктуация: точка, вопросительный и восклицательный знаки</b></p> <p>2. Разговорная тема: <i>Китоби Сарвари давлат “Забони миллат – ҳастии миллат”.</i></p> <p>3. Деловые бумаги: забонхат (расписка).</p> <p>4. Отрывок из произведения Эмомали Рахмона «Тоҷикон дар оинаи таърих».</p>	2		2	17, 38-45 2,277-278  5,217-229  6,205-206  3, с.82	12,5
10	<p><b>1. Пунктуация: запятая, точка с запятой, двоеточие.</b></p> <p>2. Разговорная тема: <i>Иншооти бузурги фарҳангии кишвар.</i></p> <p>3. Деловые бумаги: дархост (заявка), баёнот (объяснительная записка)</p> <p>4. Стихотворение Мумина Каноата.</p>		2	2	17,46-55 6,205-206  4,106-108	12,5
11	<p><b>1. Пунктуация: скобки, кавычки, многоточие.</b></p> <p>2. Разговорная тема: <i>Расму анъанаҳои халқи тоҷик.</i></p> <p>3. Деловые бумаги: гузориш (рапорт), мактуби расмӣ (официальное письмо).</p> <p>4. Отрывок из произведения Бободжона Гафурова «Тоҷикон».</p>	2		2	17, 58-64 12,220-254  5,217-229  3, с.170 3, с.85	12,5
12	<p><b>1. Пунктуация: тире, дефис, указательные символы.</b></p> <p>2. Разговорная тема: <i>Қонун дар бораи забони</i></p>		2	2	17,55-58 17, 65-68	12,5

	давлати ҶТ. 3. Деловые бумаги: тавсифнома (характеристика); 4. Стихотворение Бозора Собира.				16 3, с.170 4,108-111	
13	<b>1. Правописание сложносочиненных предложений.</b> 2. Разговорная тема: <i>Нақши компютер ва интернет дар ҳаёти ҳамарӯза.</i> 3. Деловые бумаги: тавсиянома (рекомендация), маълумотнома (справка); 4. Отрывок из произведения Сорбона «Джуги».	2		4	2,260-265 donisju.ru  6, 42-59  3, 166,168 13	12,5
14	<b>1. Стилистические особенности сложносочиненных предложений.</b> 2. Разговорная тема: <i>Забони русӣ- забони муоширати байналхалқӣ</i> 3. Деловые бумаги: санад. 4. Стихотворение Лоика Шерали.		2	4	2,260-265  3, 166,168  6, 42-59 4, 112,115	12,5
15	<b>1. Правописание сложноподчиненных предложений.</b> 2. Разговорная тема: <i>Забони дуҷуми хориҷии ман.</i> 3. Деловые бумаги: суратмаҷлис. 4. Наставления великих людей.	2		4	2,265-283  donisju.ru  3,с.173	12,5
16	<b>1. Сложноподчинённые предложения с несколькими придаточными.</b> 2. Разговорная тема: <i>Муносибатҳои илмиву фарҳангии Ҷумҳурии Тоҷикистон бо давлати Россия.</i> 3. Деловые бумаги: пешниҳод. 4. Стихи современных таджикских поэтов.		2	4	2, 265-283  3, с.173  6, 42-59	12,5
<b>Промежуточный контроль №2</b>						
<b>ИТОГОВЫЙ КОНТРОЛЬ (экзамен)</b>						
	<b>Практич. – 16 ч. КСР – 16 ч. СРС – 40 ч. ИТОГО: 72 ч.</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>40</b>		<b>200</b>
	<b>Практич. – 32 ч. КСР – 32 ч. СРС – 80 ч. ИТОГО: 144 ч.</b>	<b>32</b>	<b>32</b>	<b>80</b>		<b>400</b>

### Формы контроля и критерии начисления баллов

Контроль усвоения студентом каждой темы осуществляется в рамках бально-рейтинговой системы (БРС), включающей текущий, рубежный и итоговый контроль. Студенты **1 курсов**, обучающиеся по кредитно-рейтинговой системе обучения, могут получить максимально возможное количество баллов - 300. Из них на текущий и рубежный контроль выделяется 200 баллов или 49% от общего количества. На итоговый контроль знаний студентов выделяется 51% или 100 баллов.

Порядок выставления баллов: 1-й рейтинг (1-7 неделя по 12,5 баллов = 12,5 баллов ПК №1, итого 100 баллов), 2-й рейтинг (9-15 неделя по 12,5 баллов = 12,5 ПК №2, итого 100 баллов), итоговый контроль 100 баллов.

К примеру, за текущий и 1-й рубежный контроль выставляется 100 баллов: за практические занятия (КСР, лабораторные) – 38,5 балла, за СРС – 28 баллов, требования ВУЗа – 21 баллов, ПК №1 = 12,5.

В случае пропуска студентом занятий по уважительной причине (при наличии подтверждающего документа) в период академической недели, деканат факультета обращается к проректору по учебной работе с представлением об отработке студентом баллов за пропущенные дни по каждой отдельной дисциплине с последующим внесением их в электронный журнал.

Итоговая форма контроля по дисциплине (зачет, зачет с оценкой, экзамен) проводится как в форме тестирования, так и в традиционной (устной) форме. Тестовая форма итогового контроля по дисциплине предусматривает: для естественнонаучных направлений – 10 тестовых вопросов на одного студента, где правильный ответ оценивается в 10 баллов, для гуманитарных направлений/специальности – 25 тестовых вопросов, где правильный ответ оценивается в 4 балла. Тестирование проводится в электронном виде, устный экзамен на бумажном носителе с выставлением оценки в ведомости по аналогичной системе с тестированием.

**Таблица 4.**

**для студентов 1 курсов**

<b>Недел я</b>	<b>Активное участие на практических (семинарских) занятиях, КСР</b>	<b>СРС Написание реферата, доклада, эссе Выполнение других видов работ</b>	<b>Выполнение положения высшей школы (установленная форма одежды, наличие рабочей папки, а также других пунктов устава высшей школы)</b>	<b>ПК №1</b>	<b>Всего</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
<b>1</b>	<b>5,5</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>12,5</b>
<b>2</b>	<b>5,5</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>12,5</b>
<b>3</b>	<b>5,5</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>12,5</b>
<b>4</b>	<b>5,5</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>12,5</b>
<b>5</b>	<b>5,5</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>12,5</b>
<b>6</b>	<b>5,5</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>12,5</b>
<b>7</b>	<b>5,5</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>12,5</b>
<b>8</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>12,5</b>	<b>12,5</b>
<b>Перв ый рейти нг</b>	<b>38,5</b>	<b>28</b>	<b>21</b>	<b>12,5</b>	<b>100</b>

**\*Примечание:** в случае отсутствия лекционных занятий по дисциплине, баллы начисляются за активное участие в практических (семинарских) занятиях, КСР (см. графы 2 и 3 Таблицы с баллами).

Формула вычисления результатов дистанционного контроля и итоговой формы контроля по дисциплине за семестр **для студентов 1-х курсов:**

$$ИБ = \left[ \frac{(P_1 + P_2)}{2} \right] \cdot 0,49 + Эи \cdot 0,51$$

, где ИБ – итоговый балл, P<sub>1</sub>- итоги первого рейтинга, P<sub>2</sub>- итоги второго рейтинга, Эи – результаты итоговой формы контроля (зачет, зачет с оценкой, экзамен).

#### 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Таджикский язык в профессиональной деятельности» включает в себя:

1. план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;
2. характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению;
3. требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;
4. критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

##### 4.1. План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию

№ п/п	Тема самостоятельной работы	Объем самостоятельной работы в часах	Форма и вид самостоятельной работы	Форма контроля
1	<b>Первый семестр</b> 1. Составить словарь со специфическими звуками таджикского языка. 2. Выписать из текста изофатные словосочетания. 3. Выписать из текста термины области лингвистики.	2	Прочитать раздел учебника 1: 9-19; 75-76	Фронтальный опрос
2	1. Объяснить особенности специфических букв. 2. Выполнить упражнения.	2	1: 9-19; 75-76	Собеседование по теме
3	1. Проставить ударения в тексте; 2. Выписать из текста слова с удвоенными согласными; 3. Выписать из текста термины области лингвистики	2	Прочитать раздел учебника 1: 9-19; 75-76	Проверка письменных работ
4	1. Составить словарь синонимов, антонимов, омонимов. 2. Выписать из текста лексические категории. 3. Выучить термины области лингвистики.	2	Прочитать раздел учебника 3: 21-28	Устный опрос

5	1. Объяснить особенности синонимов, антонимов, омонимов, многозначных слов. 2. Выполнить упражнения.	2	3: 21-28	Собеседование по теме
6	1. Определить в тексте морфологические особенности существительных. 2. Описать парк культуры и отдыха Истиклол. 3. Выучить термины области лингвистики.	2	Прочитать раздел учебника 2: 33-50	Фронтальный опрос
7	1. Рассказать о категориях существительных. 2. Выполнить упражнения.	2	Прочитать раздел учебника 2: 33-50	Собеседование по теме
8	1. Составить текст с употреблением относительных и качественных прилагательных. 2. Составить рассказ о развитии лингвистики в стране. 3. Выучить термины области лингвистики.	4	Прочитать раздел учебника 2: 63-74	Устный опрос
9	1. Объяснить словообразование имен прилагательных. 2. Выполнить упражнения.	2	Прочитать раздел учебника 2: 63-74	Собеседование по теме
10	Составить словосочетания с применением числительных. 2. Составить рассказ о Конституции и государственной символике РТ. 3. Выучить термины области лингвистики.	2	Прочитать раздел учебника 2:76-84	Проверка письменных работ
11	1. Рассказать о нумеративах. 2. Выполнить упражнения.	2	Прочитать раздел учебника 2:76-84	Собеседование по теме
12	1. Составить предложения с употреблением всех видов местоимений. 2. Выписать образцы таджикских пословиц и поговорок и подобрать к ним соответствующие аналогии. 3. Выучить термины области лингвистики.	4	Прочитать раздел учебника 2:88-103	1. Устный опрос; 2. Проверка письменных работ
13	1. Объяснить выражение принадлежности в таджикском языке. 2. Выполнить упражнения.	2	Прочитать раздел учебника 2:88-103	Собеседование по теме
14	Составить словосочетания с употреблением неспрягаемых форм глагола. 2. Составить диалог: «Пазироии меҳмон». 3. Выучить четверостишие «Аз қаъри гили сиёҳ...» Абуали ибн Сино.	4	Прочитать раздел учебника 2:104-124	1. Устный опрос; 2. Проверка письменных работ
15	1. Выписать из текста глаголы и определить их виды наклонения.	4	Прочитать раздел	1. Фронтальный опрос;

	2. Составить диалог: «В транспорте».		учебника 1:125-162	2.Проверка письменных работ
16	1. Объяснить формы глаголов. 2. Выполнить упражнения. 3. Составить рассказ об аэропорте г. Душанбе.	2	Прочитать раздел учебника 1:125-162	Собеседование по теме
	<b>Всего: 40 ч.</b>	<b>40</b>		
	<b>ВТОРОЙ СЕМЕСТР</b>			
1	1. Выписать из словаря наречия и пояснить их значение. 2. Найти в тексте наречия и определить их образование. 3. Определить в данном тексте термины области лингвистики и освоить их.	4	Прочитать раздел учебника 2:166-173	1.Фронтальный опрос; 2. Проверка письменных работ
2	1. Объяснить классификацию наречий по образованию. 2. Выполнить упражнения.	2	Прочитать раздел учебника  2:174-177	Собеседование по теме
3	1. Выписать из словаря предлоги и послелого и пояснить их значение. 2. Найти в тексте предлоги и послелого и определить их образование. 3. Определить в данном тексте термины области лингвистики и освоить их.	4	Прочитать раздел учебника 2:178-190	1.Фронтальный опрос; 2. Проверка письменных работ
4	1.Рассказать о морфологическом составе предлогов. 2. Выполнить упражнения.	2	2:191-194	Собеседование по теме
5	1. Выписать из словаря союзы и пояснить их значение. 2. Найти в тексте союзы и определить их образование. 3. Определить в данном тексте термины области лингвистики и освоить их.	2	Прочитать раздел учебника	1.Фронтальный опрос; 2. Проверка письменных работ
6	1. На примерах объяснить функции сочинительных и подчинительных союзов. 2. Выполнить упражнения.	2	2:198-201	Собеседование по теме
7	1. Выписать из текста словосочетания и составить предложения. 2. Объяснить типы и структуру словосочетаний. 3. Найти в данном тексте термины области лингвистики и освоить их.	2	Прочитать раздел учебника 2:207-216	1.Фронтальный опрос; 2. Проверка письменных работ
8	1. Определить типы предложений текста по семантике. 2. Выполнить упражнения.	2	2:243-254	Собеседование по теме
9	1. Определить типы предложений текста.	2	Прочитать	1.Фронтальный

	2. Установить способы выражения вопросительных предложений текста. 3. Определить в данном тексте термины области лингвистики и освоить их.		раздел учебника 2:220	опрос; 2. Проверка письменных работ
10	1. Определить типы предложений текста по семантике и интонации. 2. Выполнить упражнения.	2	2:218-220	Собеседование по теме
11	1. Определить в тексте простые предложения. 2. Указать главные и второстепенные члены данных предложений. 3. Определить в данном тексте термины области лингвистики и освоить их.	2	Прочитать раздел учебника 2:223-227	1.Фронтальный опрос; 2. Проверка письменных работ
12	1. Объяснить согласование сказуемого с подлежащим. 2. Выполнить упражнения.	2	2:226	Собеседование по теме
13	1. Определить в тексте сложносочиненные предложения. 2. Указать виды связи данных предложений. 3. Определить в данном тексте термины области лингвистики и освоить их.	2	Прочитать раздел учебника 2:260-265	1.Фронтальный опрос; 2. Проверка письменных работ
14	1. Рассказать о сложносочиненных бессоюзных предложениях. 2. Выполнить упражнения.	2	2:263	Собеседование по теме
15	1. Определить в тексте сложноподчиненные предложения. 2. Указать способы подчинения данных предложений. 3. Определить в данном тексте термины области лингвистики и освоить их.	4	Прочитать раздел учебника 2:265-271	1.Фронтальный опрос; 2. Проверка письменных работ
16	1. Рассказать о сложноподчиненных предложениях с несколькими придаточными. 2. Выполнить упражнения.	4	2:271-285	Собеседование по теме
	<b>Всего: 40 ч.</b>	<b>40 ч.</b>		
	<b>Итого за учебный год: 80 ч.</b>	<b>80 ч.</b>		

#### 4.2. Характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению

В первом семестре даются определенные задания для выполнения самостоятельной работы в рамках разговорной темы (топика), грамматической темы (фонетика, морфология), изучения отраслевой лексики и освоения образцов из художественной литературы (классической и современной). В соответствии с разговорной темой даются следующие задания: составление мини-словарей, переводы текстов по специальности, выучивание терминов и применение терминов в тексте. Часть заданий связана с грамматикой: проставить ударения в тексте, выписать из текста слова с удвоенными согласными, составить словарь синонимов, антонимов, омонимов, составить предложения с употреблением всех видов местоимений, составить словосочетания с употреблением неспрягаемых форм глагола и другие. Образцы из таджикской художественной литературы, как классической, так и современной подбираются с учетом

их назидательного и образовательного характера. В этом направлении даются такие задания, как составить рассказ, написать мини-сочинение, пересказать и выучить текст. Одним из важнейших заданий является перевод текстов по специальности, которые даются в небольшом объеме с целью ознакомления с особенностями будущей профессии.

**Во втором семестре** задания для выполнения самостоятельной работы также распределены на тематические, грамматические и образовательные, но при этом они носят более сложный характер: определить типы предложений текста по интонации, установить способы выражения вопросительных предложений текста, определить стиль текста и его эмоциональную окраску, определить типы предложений текста по семантике и интонации. В этом семестре студенты изучают составление деловых бумаг, в связи с этим даются задания следующего характера: написать заявление на определенную тему, оформить протокол собрания, составить отчет, написать заявку и т.д. Задания по переводам текстов в этом семестре усложнены: увеличивается объем переводимого текста, подбираются тексты, в которых имеется большое количество терминов. Студенты пишут сочинения по самостоятельно прочитанным произведениям из классической и современной литературы. В этот период даются задания, направленные не только на простое выучивание стихотворений, но и на правильную их декламацию, итогом чего является ежегодный Конкурс чтецов в рамках Недели таджикского языка.

### **4.3. Требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы**

Самостоятельная работа студентов по дисциплине выполняется в отдельной тетради, которая еженедельно проверяется преподавателем. За семестр студенты обязаны выполнить 16 самостоятельных работ в первом и 16 – во втором семестрах.

Требования к практическим занятиям состоят в том, чтобы, во-первых, научить студентов внимательно читать текст, понимать его идейный замысел, вдумываться в каждую деталь, уяснять особенности структуры произведения, словом, улавливать художественный почерк автора, во-вторых, в целях эстетического воспитания студентов, то есть привития им вкуса к подлинному искусству.

КСР и СРС. На занятия этого типа выносятся вопросы, не охваченные на практических занятиях. Указываются задания и литература по каждой теме.

Различные формы проверки СРС позволяют выяснять степень усвоения студентами материалов и своевременно вносить коррективы в совместную работу над предметом.

В процессе изучения курса «Таджикского языка» студенты должны познакомиться с произведениями, тщательное изучение которых могло бы дать представление о специфике таджикской литературы, о ее национальном своеобразии на определенных этапах развития, об особенностях языка каждой эпохи.

#### **Критерии оценки выполнения самостоятельной работы.**

Знания студентов оцениваются на каждом занятии, а также в процессе двух рубежных и одной итоговой аттестации.

Оценка **«отлично»** выставляется студенту за высокий уровень владения таджикской речью, соответствующей нормам таджикского литературного языка; знания в области грамматики таджикского языка в объеме учебной программы; умение переводить тексты по специальности с таджикского на русский язык и с русского на таджикский; знание литературы, культуры и истории таджикского народа; навыки правильного оформления деловых бумаг на государственном языке.

Оценка **«хорошо»** выставляется студенту за достаточно полное знание и владение таджикской устной и письменной речью, грамматикой таджикского языка, за адекватность перевода текстов по специальности, хорошие умения и навыки оформления деловых бумаг на государственном языке.



Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту за приемлемое понимание и владение таджикской устной и письменной речью, удовлетворительные знания грамматики таджикского языка, первичные навыки и умения в оформлении деловых бумаг на государственном языке.

Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту за недопустимо низкие знания.

Вопросы по текущему контролю, рубежным аттестациям, итоговой аттестации даны в приложениях.

## **5. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **5.1 Учебно-методическая литература**

(Имеется в наличии в библиотеке РТСУ в книжном и электронном вариантах):

1. Иванов, Владимир Борисович. Таджикский язык [Электронный ресурс]: учебник и практикум для вузов / Иванов В. Б., Семенова Е. В., Хушкадамова Х. О. - Электрон. дан. - Москва: Юрайт, 2021. - 415 с. – Режим доступа: <https://urait.ru/bcode/470938>

2. Искандарова, Ф. Д. Учебник таджикского языка для стран СНГ [Текст] : учебник / Ф. Д. Искандарова, С. Х. Хашимов ; отв. ред.: Б. Камолиддинов, В. Я Зозулина. - Душанбе: Маориф ва фарханг, 2014. - 352 с. - Библиогр.: с. 342.

3. Таджикский язык [Текст]: учеб. пособие / Рос. - Тадж. (славян.) ун-т; сост.: С. Х. Хашимов, Ш. М. Музаффарова. - 3-е изд., испр. и доп. - Душанбе : [б. и.], 2016. - 224 с. - Библиогр.: с. 220-223.

4. Гулчине аз бузургони сухан: Ба ифтихори гиромидошти Рӯзи забони давлатӣ [Текст] : науч. изд. / Донишгоҳи славянии Россия ва Тоҷикистон ; мур. Х. Н. Табаров. - 2-е изд., испр. и доп. - Душанбе: [б. и.], 2020. - 142 с. : табл.

5. Луғати соҳавии таълимӣ [Текст]: тоҷикӣ - русӣ ва русӣ - тоҷикӣ / ред.Л. В. Норова; сост.: А. Давронов, Ф. Искандарова, С. Ҳошимов. - Душанбе: [б. и.], 2016. - 304 с.

6. Сайфуллаева З.А., Амлоев А.Я. Таджикский язык: учеб. Пособие для студентов отделения «Юриспруденция» вузов РТ.- Душанбе, 2023.- 248 с.

### **5.2. Дополнительная литература**

7. Зикриёев Ф.К., Захидов А. Таджикский язык. Фонетика. Морфология. – Душанбе, 2008. -143с.

8. Табаров Х.Т. Искандарова Ф.Д.: Таджикский язык: учеб. Пособие для стдентов вузов РТ.-Душанбе,2015.-290с.

9. Хашимов С. Практикум по таджикскому языку. - Душанбе, 2009. -118с.

10. Дӯстов К.А., Мирзода З.К. Дастури методӣ барои иҷрои КМРУ ва саволномаҳои санҷишӣ (Саволномаи ӣ) аз фанни забони тоҷикӣ дар низоми кредитии таҳсилот. – Душанбе, 2013. – 148с.

11. Русско-таджикский словарь: свыше 72 000 слов (С.Д.Арзуманов, Х.А.Ахрори, М. Бехбуди и др.; под ред.: М.С.Асимова). – М.: Рус. яз., 1985. – 1280с.

12. Фарҳанги тоҷикӣ ба русӣ: 70 000 калима ва ибора (зери таҳрири Д.Саймиддинов, С.Д.Холматова, С.Каримов). - Душанбе, 2006. – 784с.

13. Сорбон. Куллиёт . Ҷ.2. – Душанбе: Эҷод, 2009. – 444с.

14. Низомулмулк. Сиёсатнома. – Душанбе: Адиб, 1989. – 200с.

### **5.3. Нормативно-правовые материалы (по мере необходимости)**

15. Конституция Республики Таджикистан.

16. Закон Республики Таджикистан «О государственном языке Республики Таджикистан»

17. Қоидаҳои имлои забони тоҷикӣ ва аломатҳои китобати забони тоҷикӣ. -2021.-71с.

### **5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет**

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

URL: <https://urait.ru/bcode/4>

<https://e.lanbooc.com/booc/182063>

www.rubricon.com – энциклопедический ресурс Интернета.

language.tj, tajmira.php, ajam-spb.narod.ru, donisju.ru, MS Office, Power Point и др.

## **6. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Вначале изучения таджикского языка студентам даются методические указания по усвоению фонетики и орфографии языка. С этой целью студентам даются несложные тексты на темы из повседневной жизни, на базе которых они учатся правильному произношению специфических звуков таджикского языка. Студентам рекомендуется записывать в словарь слова со специфическими звуками таджикского языка;

В дальнейшем при изучении особенностей морфологии и синтаксиса даются указания по изучению ими словообразовательной структуры таджикского языка. Для этого рекомендуется выполнять упражнения, самостоятельно находить примеры из художественной литературы и составлять диалоги на определенные темы с разъяснением морфологических и синтаксических особенностей различных частей речи;

На заключительном этапе даются методические указания по расширению и углублению лексических познаний, развитию навыков самостоятельного чтения текстов по специальности. В аудитории и дома студенты выполняют задания по устному и письменному переводу, реферированию. Студентам рекомендуется слушать и смотреть таджикские радио и телепередачи, таким образом, они не только слышат литературный таджикский язык, но и знакомятся с жизнью сегодняшнего Таджикистана. Основное место среди учебных материалов занимают страноведческие, публицистические и специальные материалы, отражающие важнейшие события внутренней и внешней политики Таджикистана и России. Они используются, как для аудиторных занятий, так и для внеаудиторной работы. Художественные произведения подбираются с таким расчетом, чтобы глубже ознакомить студентов с культурой и бытом Таджикистана.

Рекомендуется смотреть такие видеofilмы, как «Эмомалӣ Раҳмон ҳомии сулҳу ваҳдат», «Эҳё ва рушди Тоҷикистон дар солҳои Истиқлолият», «Аҷаб шаҳри дилорой Душанбе...», автобиографические фильмы о жизни и творчестве великих таджикских литераторов и т.п.

## **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Интерактивная доска, проектор, компьютер, фильмотека фильмов, снятых по программным произведениям классической и современной таджикской литературы, которые находятся в Центре таджикского языка (в аудитории №309).

В Университете созданы специальные условия обучающихся с ограниченными возможностями здоровья - специальные учебники, учебные пособия и дидактические материалы, специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий, обеспечение доступа в здания организаций и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение дисциплины обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

Обучающимся с ограниченными возможностями здоровья предоставляются бесплатно специальные учебники и учебные пособия, иная учебная литература, а также обеспечивается:

- наличие альтернативной версии официального сайта организации в сети "Интернет" для слабовидящих;
- присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь;

обеспечение выпуска альтернативных форматов печатных материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);

-возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, столовые, туалетные и другие помещения организации, а также пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проёмов, лифтов).

## **8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

*Форма итогового контроля:*

*1 семестр – зачет в устной форме*

*2 семестр – экзамен в устной форме*

*Форма промежуточного контроля (1 и 2 рубежный контроль) в виде диктанта.*

### **Итоговая система оценок по кредитно-рейтинговой системе с использованием буквенных символов**

<b>Оценка по буквенной системе</b>	<b>Диапазон соответствующих наборных баллов</b>	<b>Численное выражение оценочного балла</b>	<b>Оценка по традиционной системе</b>
<b>A</b>	10	95-100	Отлично
<b>A-</b>	9	90-94	
<b>B+</b>	8	85-89	
<b>B</b>	7	80-84	Хорошо
<b>B-</b>	6	75-79	
<b>C+</b>	5	70-74	
<b>C</b>	4	65-69	Удовлетворительно
<b>C-</b>	3	60-64	
<b>D+</b>	2	55-59	
<b>D</b>	1	50-54	
<b>Fx</b>	0	45-49	Неудовлетворительно
<b>F</b>	0	0-44	

*Содержание текущего контроля, промежуточной аттестации, итогового контроля раскрываются в фонде оценочных средств, предназначенных для проверки соответствия уровня подготовки по дисциплине требованиям ФГОС ВО.*

*ФОС по дисциплине является логическим продолжением рабочей программы учебной дисциплины. ФОС по дисциплине прилагается.*

